

# GlucoTel® Stechhilfen-System

**Wichtig: Bitte lesen Sie diese Anleitungen und Ihr GlucoTel-Benutzerhandbuch aufmerksam durch, bevor Sie die Stechhilfe verwenden. Wenn Sie Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.**

Sie erreichen den internationalen gebührenfreien BodyTel-Kundendienst unter:

+800-0-BodyTel

+800-0-2639835

(z. B. innerhalb Deutschlands unter: 00-800-0-BodyTel)

## Verwendungszweck

Die GlucoTel Stechhilfe ist eine wiederverwendbare Stechhilfe für jeweils einen Anwender (diabetischer Patient). Sie injiziert eine Einweglanzette – die vor dem Gebrauch in die Stechhilfe eingesetzt wurde – in die Fingerkuppe oder eine alternative Stelle und zieht sie wieder heraus, um eine Kapillarblutprobe zur Messung des Blutzuckerspiegels oder für andere Bluttests zu erhalten. Eine verstellbare Spitze gestattet die individuelle Einstellung der optimalen Tiefe der Hautpenetration.

## Vorsicht

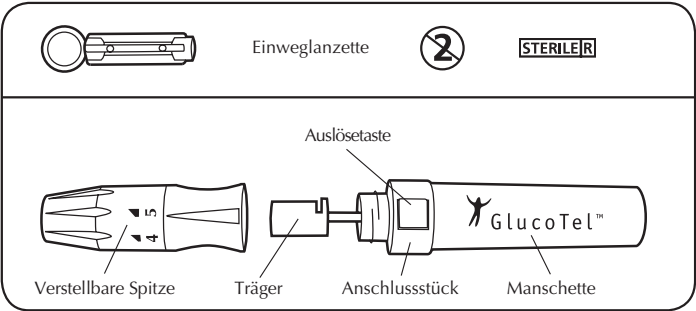
- Die GlucoTel Stechhilfe ist nur für jeweils einen Anwender bestimmt. Zur Vermeidung von Infektionen darf die GlucoTel Stechhilfe nicht von mehreren verschiedenen Personen verwendet werden.
- Aus Gründen der Sicherheit und zur Vermeidung von Kreuzkontaminationen müssen gebrauchte Einweglanzetten immer in entsprechenden Behältern für spitze und scharfe bzw. infektiöse Gegenstände entsorgt werden.
- Die GlucoTel Stechhilfe enthält Kleinteile, so dass Erstickungsgefahr besteht, sollten Kinder diese verschlucken.

## Gebrauchsanleitung

Waschen Sie Ihre Hände mit Seife und warmem Wasser, und trocknen Sie sie gründlich ab. Das Anwärmen der Hände vereinfacht den Erhalt einer Blutprobe. Gehen Sie wie unten beschrieben vor. Jeder Schritt bezieht sich auf die nummerierten Abbildungen.

1. Schrauben Sie die verstellbare Spitze ab.
2. Legen Sie eine neue Einweglanzette fest in den Träger ein.
3. Drehen Sie die Schutzkappe der Einweglanzette ab, und legen Sie sie zur Seite - Sie werden sie später wieder benötigen.
4. Setzen Sie die verstellbare Spitze wieder auf die Stechhilfe auf. Wählen Sie eine Penetrationstiefe, indem Sie den oberen Teil der verstellbaren Spitze drehen, bis Einstellungszahl und Pfeil übereinstimmen. Die Einstellungen beruhen auf dem Hauttyp: 1-2 für weiche oder dünne Haut; 3 für durchschnittliche Haut; 4-5 für dicke oder schwielige Haut. Zur Feineinstellung drehen Sie den Pfeil zwischen 2 Zahlen.
5. Halten Sie die verstellbare Spitze mit einer Hand fest und ziehen Sie mit der anderen Hand an der Manschette. Das Gerät ist geladen, wenn ein Klicken fühlbar ist, während die Enden auseinander gezogen werden.
6. Lassen Sie die Manschette los. Sie bewegt sich automatisch zurück in ihre Ausgangsposition neben dem Anschlussstück.
7. Halten Sie die GlucoTel Stechhilfe gegen die Fingerspitze. Die besten Punktionsstellen befinden sich an der Seite des Mittel- oder Ringfingers. Drücken Sie die Auslösetaste, um das Gerät zu aktivieren.
8. Entfernen Sie das Gerät vom Finger. Massieren Sie Ihren Finger sanft, bis ein runder Blutropfen erscheint, und tragen Sie diesen sofort auf den Teststreifen auf. Anleitungen zur sachgemäßen Durchführung einer Blutzuckermessung entnehmen Sie bitte der Kurzanleitung oder dem Benutzerhandbuch.
9. Die verstellbare Spitze abschrauben. Stülpen Sie die Schutzkappe wieder auf die benutzte Einweglanzette, ohne sie dabei zu berühren. Halten Sie den Träger fest und ziehen Sie die Lanzette sicher heraus.
10. Werfen Sie die benutzte Einweglanzette in einen geeigneten Behälter für spitze und scharfe bzw. infektiöse Gegenstände.

Symbole auf der Verpackung	
	Hersteller
	Referenznummer
	Durch Bestrahlung sterilisiert (nur die Lanzette)
	Nicht wiederverwenden (nur die Lanzette)
	Vorsicht – Gebrauchsanleitung lesen
	BodyTel Stechhilfe und AST-Kappe erfüllen 93/42/EEC
	Palco Lanzetten erfüllen 93/42/EEC



## Reinigung

Verwenden Sie ein sauberes feuchtes Tuch, um die GlucoTel Stechhilfe außen abzuwischen. Damit die innen liegende Feder nicht rostet, tauchen Sie die Stechhilfe nicht in Wasser ein, und reinigen Sie sie nicht in der Spülmaschine. Die verstellbare Spitze kann nach dem Abnehmen von der Stechhilfe in Wasser eingetaucht werden.

## AST - Durchsichtige Spitze der GlucoTel Stechhilfe zur Messung an alternativer Stelle

BodyTel bietet eine Ersatzspitze für die Messung an einer alternativen Stelle (AST-Option). Die AST-Spitze ist durchsichtig und nicht verstellbar und als Ersatz für die verstellbare Spitze bestimmt, die der GlucoTel Stechhilfe beigelegt wurde. Die an den alternativen Stellen entnommene Blutprobe ist durch das durchsichtige Kunststoffmaterial hindurch sichtbar. Die Kappe ist wiederverwendbar und waschbar.

- Was bedeutet AST (Blutentnahme an alternativen Stellen)?**
- Die AST-Option bietet die Möglichkeit, den Blutzuckerspiegel an anderen Stellen als an der Fingerspitze zu messen. Sie gestattet die Blutentnahme am Handballen, dem Unter- und dem Oberarmrücken.
  - Patienten, die die GlucoTel Stechhilfe an alternativen Stellen (außer der Fingerspitze) verwenden möchten, um ihren Blutzuckerspiegel zu messen, können diese durchsichtige Spitze verwenden, um Blutproben aus dem Handballen, dem Unter- und dem Oberarmrücken zu erhalten. Weitere Hinweise zu alternativen Teststellen finden Sie im GlucoTel-Benutzerhandbuch.
  - Wichtig: Die Durchführung von Blutzuckermessungen an alternativen Stellen unterliegt einigen Einschränkungen. Bitte sprechen Sie mit Ihrem Arzt, bevor Sie eine Blutzuckermessung an alternativen Stellen als Ersatz für die Fingerbeerenmessung durchführen.

- Wann wird die AST-Option verwendet?**
- Mahlzeiten, Arzneimittel, Krankheiten, Stress und Sport können den Blutzuckerspiegel beeinflussen. Kapillarblut aus der Fingerbeere spiegelt solche Veränderungen schneller wider als Kapillarblut aus anderen Stellen. Wird daher der Blutzuckerspiegel während oder unmittelbar nach einer Mahlzeit, Sport oder einem anderen Ereignis gemessen, darf dies nur mit Blut aus der Fingerbeere erfolgen.
  - Es wird dringend empfohlen, dass eine Blutentnahme aus alternativen Stellen NUR zu folgenden Zeitpunkten stattfindet:
  - Vor einer Mahlzeit oder im nüchternen Zustand (mehr als 2 Stunden nach der letzten Mahlzeit).
  - Frühestens zwei Stunden nach einer Insulin-Gabe.
  - Frühestens zwei Stunden nach körperlicher Betätigung.

- Wann darf die AST-Option NICHT verwendet werden:**
- Wenn Sie glauben, Ihr Blutzuckerspiegel sei niedrig.
  - Wenn Sie wissen, dass Sie hypoglykämisch sind.
  - Wenn die AST-Ergebnisse Ihre Verfassung nicht adäquat wiedergeben.
  - Wenn Sie auf Hyperglykämie testen.
  - Wenn Ihre Routineblutzuckerergebnisse häufig schwanken.
  - Wenn Sie schwanger sind.

## Verfügbarkeit

Die GlucoTel Stechhilfe, AST-Kappen und Palco Lanzetten erhalten Sie von autorisierten Vertriebsfirmen und über den Onlineshop von BodyTel bei [www.bodytel.com](http://www.bodytel.com).

### GlucoTel

Stechhilfe  
Parmak Delme  
Aleti



BGT24000001  
Rev. 06.06.2008

### Stechhilfe und AST-Kappe

BodyTel Europe GmbH  
Schlachthofstr. 1  
34537 Bad Wildungen  
Germany



### Lanzette

Made in Japan for - Palco Labs  
360 El Pueblo Road, Suite 102  
Scotts Valley, CA 95066, USA